

Berlinale 2007

Wettbewerb

Kurzfilm

## THE STALIN THAT WAS PLAYED BY ME

MEIN STALIN

THE STALIN THAT WAS PLAYED BY ME

LE STALINE JOUE PAR MOI

Regie: Daya Cahen



Daya Cahen

### Biografie

Geboren 1969 in Amsterdam. Studierte dort 2002-2006 an der Gerrit-Rietveld-Akademie, Fachrichtung Fotografie, und war an mehreren Fotoausstellungen beteiligt. THE STALIN THAT WAS PLAYED BY ME ist ihr erster Film.

### Biography

Born in 1969 in Amsterdam, where she studied photography at the Gerrit Rietveld Academy from 2002-2006. She has taken part in several photographic exhibitions. THE STALIN THAT WAS PLAYED BY ME is her first film.

### Biographie

Née en 1969 à Amsterdam. De 2002 à 2006, étudie la photographie à l'académie Gerrit Rietveld et prend part à diverses expositions. THE STALIN THAT WAS PLAYED BY ME est son premier film.



### MEIN STALIN

Evgenij Dschugaschwili ist seinem Großvater Josef Stalin wie aus dem Gesicht geschnitten. Er verehrt ihn, obwohl der Diktator ihn nie kennen lernen wollte und seinen eigenen Sohn, Evgenijs Vater, im Zweiten Weltkrieg opferte. Evgenijs eigene Persönlichkeit scheint wie ausgelöscht. Eine junge holländische Regisseurin macht sich auf Spurensuche in dieser spannenden Familiengeschichte – und verschweigt Dschugaschwili bewusst ihre jüdische Herkunft. So ist dies auch eine Reflexion darüber, wie weit man sich selbst für den Erfolg verleugnet.

### THE STALIN THAT WAS PLAYED BY ME

Evgenij Dzhugashvili is the spitting image of his grandfather, Josef Stalin. Evgenij admires his grandfather – even though the dictator never wanted to meet him and sacrificed his own son, Evgenij's father, in the Second World War. However, it would seem that Evgenij's own personality has been completely eradicated. A young Dutch director traces this man's fascinating family history, deliberately concealing her own Jewish roots. In this way, the film also ponders the question of how far you should renounce who you are in order to pursue your goals.

### LE STALINE JOUE PAR MOI

Evgueni Djougachvili ressemble à son grand-père Josef Staline comme deux gouttes d'eau. Il le vénère bien que le dictateur n'ait jamais voulu faire sa connaissance et qu'il sacrifia son propre fils, le père d'Evgueni, pendant la seconde guerre mondiale. La propre personnalité d'Evgueni est plutôt effacée. Une jeune réalisatrice hollandaise recherche des traces de cette passionnante histoire de famille, en taisant sciemment ses origines juives à Djougachvili. Ceci est donc en même temps une réflexion sur le thème : jusqu'où faut-il se renier soi-même pour le succès ?

Niederlande 2006

Länge 16 Min.  
Format Digi Beta, 1:1.37  
Farbe und Schwarzweiß

### Stabliste

Buch, Kamera,  
Schnitt, Ton,  
Produzentin Daya Cahen

### Produktion

Daya Cahen  
Lijnbaansgracht 20  
NL-1015 GP Amsterdam  
Tel.: 6-50 62 87 28  
dayacahen@hotmail.com

Weltvertrieb  
noch offen

Dokumentarfilm